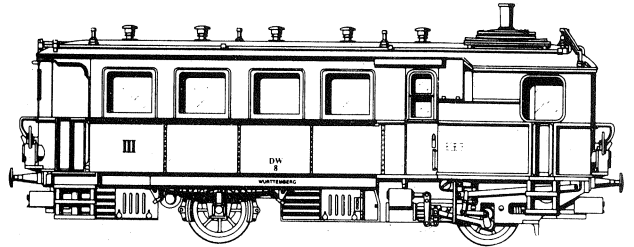


TRIX[®] HO



K. W. St. E.-Dampftriebwagen DW

22464

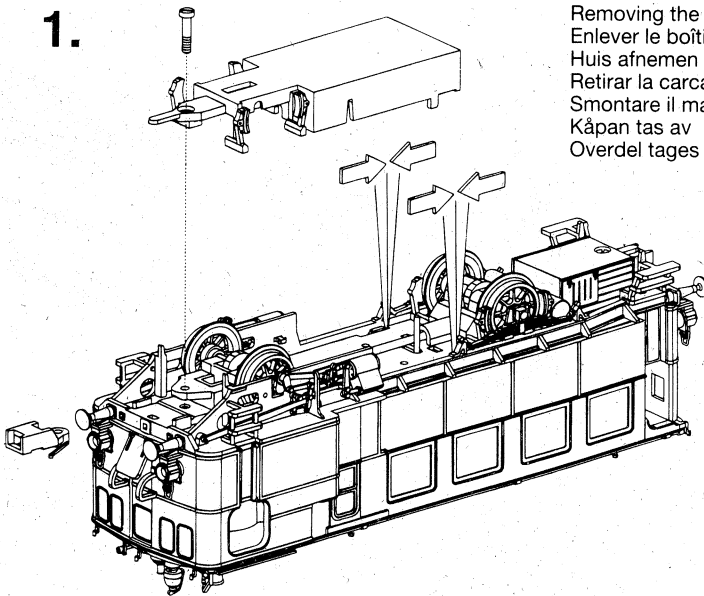
22479

22485

(2) 36-9615-00/11.97/K6.

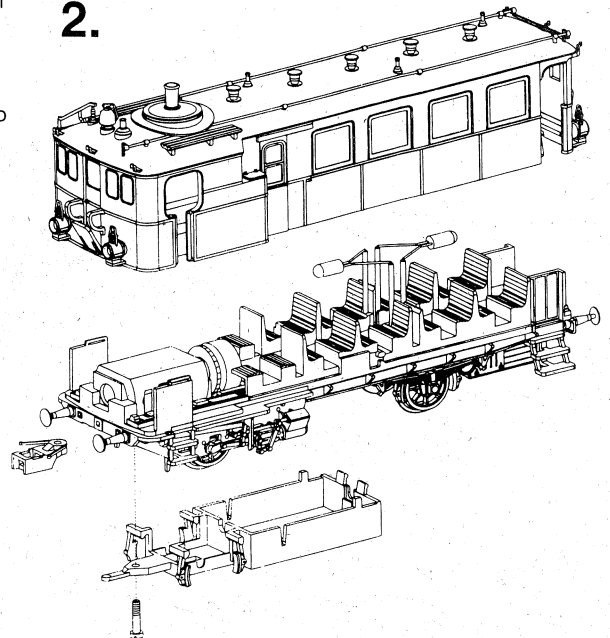
Für 12 Volt Gleichstrom! (12 V DC/CC)

1.



Gehäuse abnehmen
 Removing the body
 Enlever le boîtier
 Huis afnemen
 Retirar la carcasa
 Smontare il mantello
 Kápan tas av
 Overdel tages af

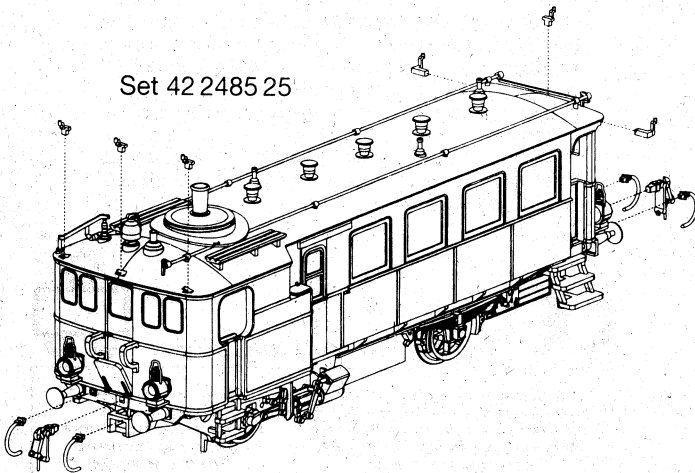
2.



Vorbild-Kupplung, Laternen-Halter zum Einstecken
 Prototype coupler, lantern brackets that can be installed on unit
 Attelage original, porte-lanterne à enficher
 Voorbeeld koppeling, lantaarnhouders worden ingestoken
 Enganches modelo, soporte de farola para encajar
 Gancio realistico e supporti dei fanali da innestare
 Förebildskoppel, påstickbara lamhållare
 Forbilled-kobling, lygtholder til at stikke ind

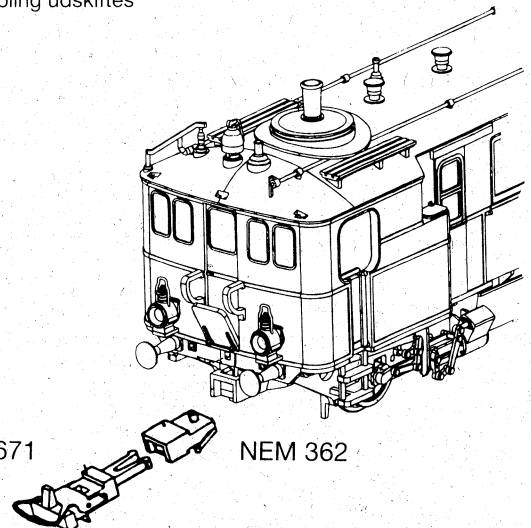
Kupplung auswechseln
 Changing the coupler
 Remplacer l'attelage
 Koppeling vervangen
 Sostituzione del gancio
 Cambiar los enganches
 Kopplet byts ut
 Kobling udskiftes

Set 42 2485 25



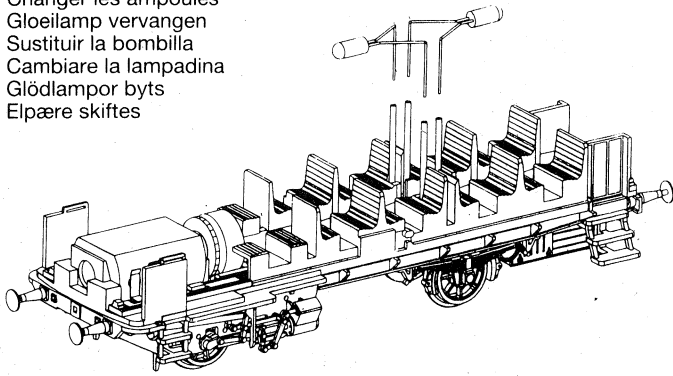
66671

NEM 362



Glühlampen auswechseln
 Changing light bulbs
 Changer les ampoules
 Gloeilamp vervangen
 Sustituir la bombilla
 Cambiare la lampadina
 Glödlampor byts
 Elpære skiftes

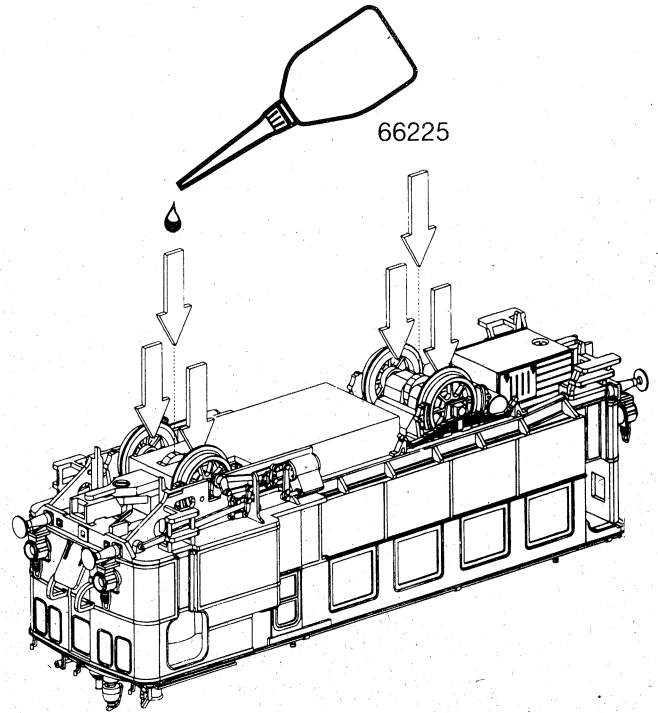
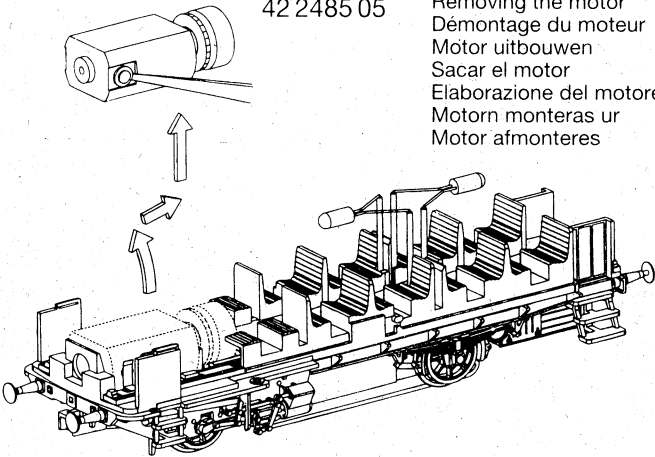
75 1555 00



Schmierung nach etwa 40 Betriebsstunden
 Lubrication after approximately 40 hours of operation
 Graissage après environ 40 heures de marche
 Smering na ca. 40 bedrijfsuren
 Engrase a las 40 horas de funcionamiento
 Lubrificazione dopo circa 40 ore di funzionamento
 Smörjning efter ca. 40 driftstimer
 Smöring efter ca. 40 driftstimer

42 2485 05

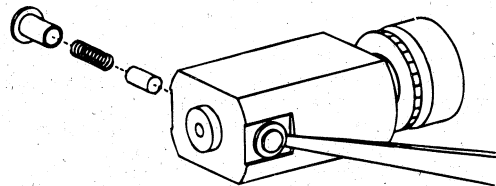
Motor ausbauen
 Removing the motor
 Démontage du moteur
 Motor uitbouwen
 Sacar el motor
 Elaborazione del motore
 Motorn monteras ur
 Motor afmonteres



Motor-Bürsten auswechseln
 Changing motor brushes
 Changer les balais du moteur
 Koolborstels vervangen

Cambio de las escobillas
 Sostituzione delle spazzole del motore
 Motorborstar byts
 Motorkul udskiftes

42 0957 00



Radio-ontstoring

Voor de optimale rijomstandigheden van de trein en voor het bedrijfszeker functioneren van de in de lokomotief aangebrachte radio-ontstoring wordt het gebruik van de daarvoor ontwikkelde transformatoren en rijregelaars aanbevolen, evenals het zorgvuldige onderhoud van de baan en de voertuigen.

Controleer regelmatig de toestand van rails, wielen en slepers en de correcte montage van alle elektrische verbindingen.

Funk-Entstörung

Für optimale Betriebseigenschaften des Zuges und zur sicheren Funktion der in der Lokomotive vorgenommenen Funk-Entstörung wird die Verwendung der vorgesehenen Transformatoren und Fahrgeräte sowie eine sorgfältige Pflege der Anlage und der Fahrzeuge empfohlen. Bitte überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Gleisen, Rädern und Schleifern und die einwandfreie Montage aller elektrischen Verbindungen.

Broadcast Interference Suppression

It is recommended that you use the transformers and train controllers designed for the King Ludwig train and that you follow all instructions for the care and maintenance of your layout and of the locomotive and cars in the train to insure that your train operates properly and that the components in the locomotive for prevention of interference with radio and television reception also function properly.

Please check on a regular basis to make sure that track, wheels and electrical pickups are clean and in good order and that all electrical connections are correct.

Système antiparasite

Pour obtenir des caractéristiques de conduite de train idéales et le bon fonctionnement du système antiparasite implanté dans la locomotive, il est recommandé d'utiliser les transformateurs et les régulateurs de vitesse prévus à cet effet et de veiller à l'entretien minutieux du réseau et des véhicules.

Veuillez vérifier régulièrement l'état des voies, des roues, des frotteurs et assurez-vous que le montage de toutes les liaisons électriques a été parfaitement réalisé.



Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet!



Not suitable for children under 3 years
 Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans
 Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar
 No conviene para niños menores de 3 años
 Non adatta ad un bambino di età minore ai 3 anni

Please retain this sheet for further reference
 Veuillez conserver ces instructions
 Conserve estas instrucciones
 Conservare le istruzioni
 Let op, deze gebruiksaanwijzing bewaren

Bitte Bedienungsanleitung aufbewahren!